

23. Кротост, уздржање; на то нема закона.  
 24. А који су Христови, распеше тијело са сла-  
 стима и жељама.  
 25. Ако у духу живимо, по духу и да ходимо.  
 26. Да не тражимо лажне славе раздражујући је-  
 дан другога, и завидећи један другоме.

## Г Л А В А VI.

**Б**раћо! ако и упадне човјек у какав гријех, ви ду-  
 ховни исправљајте таковога духом кротости, чу-  
 вајући себе да и ти не будеш искушан.  
 2. Носите бремена један другога, и тако ћете  
 испунити закон Христов.  
 3. Јер ако ко мисли да је што а није ништа, у-  
 мом вара себе.

4. А сваки да испита своје дјело, и тада ће  
 сам у себи имати славу, а не у другоме.  
 5. Јер ће сваки своје бремене носити.  
 6. А који се учи ријечи нека даје дијел од сва-  
 кога добра ономе који га учи.  
 7. Не варајте се: Бог се не да ружити; јер шта  
 човјек посије оно ће и пожњети.  
 8. Јер који сије у тијело своје, од тијела ће  
 пожњети погибао; а који сије у дух, од духа ће  
 пожњети живот вјечни.  
 9. А добро чинити да нам се не досади; јер ће-  
 мо у своје вријеме пожњети ако се не уморимо.  
 10. За то дакле док имамо времена да чинимо  
 добро свакоме, а особито онима који су с нама  
 у вјери.  
 11. Видите колико вам написах руком својом!  
 12. Који хоће да се хвале по тијелу они вас на-  
 гоне да се обрезајете, само да не буду гоњени за  
 крст Христов.

13. Јер ни они сами који се обрезају не држе  
 закона, него хоће да се ви обрезајете да се ваши-  
 јем тијелом хвале.

14. А ја Боже сачувај да се *чим* *другијем* хва-  
 лим осим крстом Господа нашега Исуса Христа,  
 којег ради разапсе се мени свијет, и ја свијету.

15. Јер у Христу Исусу нити што помаже обре-  
 зање ни необрезање, него нова твар.

16. И колико их год по овоме правилу живе, на  
 њима биће мир и милост, и на Израилу Божијему.

17. Више да ми нико не досађује, јер ја ране  
 Господа Исуса на тијелу својему носим.

18. Благодат Господа нашега Исуса Христа са  
 духом вашијем, браћо. Амин.



## Е Ф Е С Ц И М А

## ПОСЛАНИЦА

СВЕТОГА

## АПОСТОЛА ПАВЛА.



ГЛАВА I.

**О**д Павла, по вољи Божијој апостола Исуса Хри-  
 ста, светима који су у Ефесу, и вјернима у Хри-  
 сту Исусу:

2. Благодат вам и мир од Бога оца нашега и  
 Господа Исуса Христа.

3. Благословен Бог и отац Господа нашега Исуса Христа, који нас је благословио свакијем благословом духовнијем на небесима кроз Христа;
4. Као што нас изабра кроз њега прије постања свијета, да будемо свети и праведни пред њим у љубави,
5. Одредивши нас напријед кроз Исуса Христа себи на посинаштво, по угодности воље своје,
6. На похвалу славне благодати своје, којом нас облагодати у љубазноме,
7. У коме имамо избављење крвљу његовом, и опрштење гријехá, по богаству благодати његове,
8. Коју је преумножио у нама у свакој премудрости и разуму,
9. Показавши нам тајну воље своје, по угодности својој, коју напријед показа у њему,
10. За уредбу извршетка времена, да се све састави у Христу што је на небесима и на земљи; у њему,
11. Кроз којег и нашљедници постасмо, напријед одређени бивши по наредби Бога који све чини по савјету воље своје,
12. Да бисмо били на хвалу славе његове, ми који смо се напријед уздали у Христа,
13. Кроз којег и ви, чувши ријеч истине, јеванђелије спасенија својегá, у којему и вјеровавши запечатисте се светијем Духом обећања,
14. Који је залог нашљедства нашега за избављење течевине на хвалу славе његове.
15. За то и ја чувши вашу вјеру у Христа Исуса, и љубав к свима светима,
16. Не престајем захваљивати за вас, и спомињати вас у својијем молитвама,

17. Да Бог Господа нашега Исуса Христа, отац славе, даде вам Духа премудрости и откривења да га познате,
18. И бистре очи срца вашегá да бисте могли видјети које је над његова звања, и које је богатство славе нашљедства његова у светима,
19. И каква је изобилна величина силе његове на нама који вјерујемо по чињењу превелике силе његове,
20. Коју учини у Христу, кад га подиже из мртвијех и посади себи с десне стране на небесима, и
21. Над свијем поглаварствима, и властима, и силама, и господствима, и *над* свакијем именованом што се може назвати, не само на овоме свијету него и на ономе који иде,
22. И све покори под ноге његове, и њега даде за главу цркви, над свима,
23. Која је тијело његово, пунина онога који све испуњава у свему.

## Г Л А В А II.

- И** вас који бијасте мртви за преступљења и гријехе своје,
2. У којима некад ходисте по вијеку овога свијета, по кнезу који влада у вјетру, по духу који сад ради у синовима противљења;
  3. У којима и ми сви живљесмо негда по жељама тијела својегá, чинећи вољу тијела и помисли, и бијасмо рођена дјецá гњева, као и остали;
  4. Али Бог, који је богат у милости, за премногу љубав своју, коју има к нама,
  5. И нас који бијасмо мртви од гријехова оживље с Христом (благодатљу сте спасени),
  6. И с њим васкрсе и посади на небесима у Христу Исусу.

7. Да покаже у вијековима који иду превелико богаство благодати своје добротом на нама у Христу Исусу.
8. Јер сте благодаћу спасени кроз вјеру; и то није од вас, дар је Божиј.
9. Не од дјела, да се нико не похвали.
10. Јер смо његов посао, саздани у Христу Исусу за дјела добра, која Бог напријед приправи да у њима ходимо.
11. За то се опомињите да ви који сте негда по тијелу незнабошци били и називани необрезање од онијех који су се звали по тијелу обрезање, које се руком радило,
12. Да бијасте у оно вријеме без Христа, одвојени од друштва Израилева, и без дијела у завјетима обећања, надна не имајући, и безбожни на свијету:
13. А сад у Христу Исусу, ви који сте негда били далеко, близу постадосте крвљу Христовом.
14. Јер је он мир наш, који обоје састави у јединство, тијелом својим,
15. Закон заповијести наукама укинувши; да из обога начини собом једнога новог човјека, чиниће ми мир;
16. И да помири с Богом обоје у једном тијелу крстом, убивши непријатељство на њему.
17. И дошавши проповједи у јеванђељу мир вама даљнима и онима који су близу.
18. Јер он доведе к оцу обоје у једном духу.
19. Тако дакле више нијесте туђи и дошљаци, него живите са светима и домаћи сте Богу.
20. Назидани на темељу апостола и пророка, гдје је камен од угла сам Исус Христос,
21. На коме сва грађевина састављена расте за цркву свету у Господу;

22. На коме ћете се и ви сазидати за стан Божији у Духу.

### Г Л А В А Ш.

Тога сам ради ја Павле сужањ Исуса Христа за вас незнабошце.

2. Будући да чусте службу благодати Божије која је мени дана међу вама,
3. Да се мени по откривењу каза тајна; као што горе написах у кратко,
4. Одакле можете читајући познати мој разум у тајни Христовој,
5. Која се у другијем нараштајима не каза синovima човјечијим, како се сад откри светијем његовијем апостолима и пророцима Духом светијем;
6. Да незнабошци кроз јеванђеље постану сунашљедници и сутјелесници и заједничари у обећању његовом у Христу Исусу,
7. Којему постадох слуга по дару благодати Божије, која ми је дана по чињењу силе његове.
8. Мени најмањему од свију светијех даде се ова благодат да објавим међу незнабошцима неисказано богаство Христово,
9. И да откријем свима што је служба тајне од постања свијета сакривене у Богу, који је саздао све кроз Исуса Христа;
10. Да се кроз цркву сад обзнани поглавствима и властима на небу многообразична премудрост Божија,
11. По наредби вијекова, коју учини у Христу Исусу Господу нашему,
12. У коме имамо слободу и приступ у наду вјером његовом.
13. За то вас молим да не ослабите због невоља мојијех за вас, које су слава ваша.

14. Тога ради премањам кољена своја пред оцем Господа нашега Исуса Христа,
15. По коме се сва чељад и на небесима и на земљи зову,
16. Да вам да силу по богатству славе своје, да се утврдите Духом његовијем за изнутрашњег човјека,
17. Да се Христос усели вјером у срца ваша, да budete у љубави укоријењени и утемељени;
18. Да бисте могли разумјети са свима светима што је ширина и дужина и дубина и висина,
19. И познати претежнију од разума љубав Христову, да се испуните сваком пунином Божијом.
20. А ономе који може још изобилније све чинити што иштемо или мислимо, по сили која чини у нама,
21. Ономе слава у цркви по Христу Исусу у све нараштаје ва вијек вијека. Амин.

## Г Л А В А IV.

- М**олим вас дакле ја сужањ у Господу, да се владате као што приликује вашему звању у које сте позвани,
2. Са сваком понизношћу и кротошћу, с трпљењем, трпећи један другога у љубави,
3. Старајући се држати јединство Духа у свези мира:
4. Једно тијело, један дух, као што сте и позвани у једном наду звања својега.
5. Један Господ, једна вјера, једно крштење,
6. Један Бог и отац свију, који је над свима, и кроза све, и у свима нама.
7. А свакоме се од нас даде благодат по мјери дара Христова.
8. За то говори: Изишавши на висину заплијенио си плијен, и даде даре људима.

9. А што изиђе, шта је, осим да и сиђе у најдоња мјеста земље?
10. Који сиђе то је онај који и изиђе више свију небеса да испуни све.
11. И он је дао једне апостоле, а једне пророке а једне јеванђелисте, а једне пастире и учитеље,
12. Да се свети приправе за дјело службе, на сазидање тијела Христова;
13. Докле достигнемо сви у јединство вјере и познање сина Божијега, у човјека савршена, у мјеру раста висине Христове;
14. Да не будемо више мала дјеца, коју љубља и заноси сваки вјетар науке, у лажи човјечијој, путем пријеваре;
15. Него владајући се по истини у љубави да у свему узрастемо у ономе који је глава, Христос.
16. Из којег је све тијело састављено и склопљено свакијем зглавком, да једно другоме помаже добро по мјери свакога уда, и чини да расте тијело на поправљање самога себе у љубави.
17. Ово дакле говорим и свједочим у Господу да више не ходите као што ходе и остали незнабошци у празности ума својега,
18. Који имају смисао тамо покривен, и удаљењима, за окамењење срца својијех;
19. Који оставивши поштење, предадоше се бесрамности, на чињење сваке нечистосте и лакоумства.
20. Али ви тако не познасте Христа;
21. Јер га чусте и у њему се научисте, као што је истина у Исусу,
22. Да одбаците, по првome живљењу, старога човјека, који се распада у жељама преварљивијем;
23. И да се обновите духом ума својега,

24. **И** обучете у новога човјека, који је саздан по Богу у правди и у светињи истине.
25. **За** то одбаците лаж, и говорите истину сваки са својим ближњим; јер смо уди један другогме.
26. Гњевите се и не гријешите; сунце да не зађе у гњеву вашему.
27. Нити дајите мјеста ђаволу.
28. Који је крао више да не краде, него још да се труди, чинећи добро рукама својима, да има шта давати потребноме.
29. Никака рђава ријеч да не излази из уста вашијех, него само што је добро за напредовање вјере, да да благодат онима који слушају.
30. **И** не ожалашћавајте светог Духа Божијег, којијем сте запечаћени за дан избављења.
31. Свака горчина, и гњев, и љутина, и вика и хула, да се узме од вас, са сваком пакосћу.
32. **А** будите један другоме благи, милостиви, праштајући један другоме, као што је и Бог у Христу опростио вама.

## Г Л А В А V.

- У**гледајте се дакле на Бога, као љубазна дјеча.
2. **И** живите у љубави, као што је и Христос љубио нас, и предаде себе за нас у прилог и жртву Богу на слатки мирис.
3. **А** курварство и свака нечистога и лакомотво да се и не спомиње међу вама, као што се пристоји светима;
4. *Тако* и срамотне и луде ријечи или шале, што се не пристоји; него још захваљивање.
5. Јер ово да знате да ни један курвар, или нечист, или тврдица (који је идолопоклоник), не ће имати дијела у царству Христа и Бога.

6. Нико да вас не вара празнијем ријечима; јер овијех ради иде гњев Божиј на синове непокорности.
7. Не бивајте дакле заједничари њихови.
8. Јер бијасте негда тама, а сад сте видјело у Господу: као дјеча видјела живите;
9. Јер је род духовни у свакој доброты и правди и истини.
10. **И**стражујте што је Богу угодно.
11. **И** не пристајте на безродна дјела таме, него још карајте.
12. Јер је срамно и говорити шта они тајно чине.
13. **А** све за што се кара, видјело објављује; јер све што се објављује, видјело је;
14. **За** то говори: Устани ти који спаваши васкрсени из мртвијех, и обасјаће те Христос.
15. **Г**ледајте дакле да уредно живите, не као искудри, него као мудри;
16. **П**азите на вријеме, јер су дани зли.
17. **Т**ога ради не будите неразумни, него познајте што је воља Божија.
18. **И** не опијајте се вином, у коме је курварство, него се још испуњавајте духом,
19. **Г**оворећи међу собом у псалмима и појању и пјеснама духовнијем, пјевајући и припијевајући у срцима својим Господу;
20. **З**ахваљујући за свашто у име Господа нашега Исуса Христа Богу и оцу;
21. **С**лушајући се међу собом у страху Божијем.
22. **Ж**ене! слушајте своје мужеве као Господа.
23. Јер је муж глава жени као што је и Христос глава цркви, и он је спаситељ тијела.
24. **Н**о као што црква слуша Христа тако и же не своје мужеве у свему.

25. Мужеви! љубите своје жене као што и Христос љуби цркву, и себе предаде за њу,
26. Да је освети очистивши је купањем воденијем у ријечи;
27. Да је метне преда се славну цркву, која нема мане ни мрштине, или такога чега, него да буде света и без мане.
28. Тако су дужни мужеви љубити своје жене као своја тјелеса; јер који љуби своју жену, себе самога љуби.
29. Јер нико не омрзну кад на своје тијело, него га храни и грије, као и Господ цркву.
30. Јер смо уди тијела његова, од меса његова, и од костију његовијех.
31. Тога ради оставиће човјек оца својега и матер, и прилијепиће се к жени својој, и биће двоје једно тијело.
32. Тајна је ово велика; а ја говорим за Христа и за цркву.
33. Али и ви сваки да љуби онако своју жену као и себе самога; а жена да се боји својега мужа.

## Г Л А В А VI.

**Д**јецо! слушајте своје родитеље у Господу: јер је ово право.

2. Поштуј оца својега и матер; ово је прва заповијест с обећањем;
3. Да ти благо буде, и да живиш дуго на земљи.
4. И ви оцеди! не раздражујте дјеце своје, него их гајите у науци и у страху Господњему.
5. Слуге! слушајте господаре своје по тијелу, са страхом и дрктањем, у простоти срца својега, као и Христа;
6. Не само пред очима радећи као људима да уга-

ђате, него као слуге Христове, творећи вољу Божију од срца.

7. Драговољно служите, као Господу а не као људима,
8. Знајући да сваки што учини добро оно ће и примити од Господа, био роб или слободњак.
9. И ви господари, тако чините њима, остављајући пријетње, знајући да је и вама самијем и њима господар на небесима, и он не гледа ко је ко.
10. А даље, браћо моја, јачајте у Господу и у сили јачине његове.
11. Обуците се у све оружје Божије, да бисте се могли одржати против лукавства ђаволскога:
12. Јер наш рат није с крвљу и с тијелом, него с поглаварима, и с властима, и с управитељима таме овога свијета, с духовима пакости испод неба.

13. Тога ради узмите све оружје Божије, да бисте се могли бранити у зли дан, и свршивши све одржати се.

14. Станите дакле опасавши бедра своја истином и обукавши се у оклоп правде,

15. И обувши ноге у приправу јеванђељија мира;

16. А сврх свега узмите штит вјере, о који ће те моћи погасити све распаљене стријеле нечестивога;

17. И кацигу њ спасенија узмите, и мач духовни који је ријеч Божија.

18. И сваком молитвом и мољењем молит се Богу духом без престанка, и уз то стражите са свакијем трпљењем и молитвом за све свете,

19. И за мене, да ми се да ријеч кад отворим уста своја, да обзнаним са слободом тајну јеванђељија,

20. За које сам посланик у оковима, да у њему говорим слободно, као што ми се пристоји.
21. А да и ви знате како сам ја и шта радим, све ће вам казати Тихик, љубазни брат и вјерни слуга у Господу.
22. Којега послах к вама за то исто да знате како смо ми, и да утјешите срца ваша.
23. Мир браћи и љубав с вјером од Бога оца и Господа Исуса Христа.
24. Благодат са свима који љубе Господа нашега Исуса Христа једнако. Амин.



## ФИЛИБЉАНИМА

### ПОСЛАНИЦА

#### СВЕТОГА

## АПОСТОЛА ПАВЛА.

### ГЛАВА I.

**О**д Павла и Тимоџија, слугу Исуса Христа, свима светима у Христу Исусу који су у Филиби, с владицама и ђаконима:

2. Благодат вам и мир од Бога оца нашега и Господа Исуса Христа.
3. Захваљујем Богу својему кад се год опоменем вас,

4. Свагда у свакој молитви својој за све вас с радошћу молећи се,
5. Што ви постадoste заједничари у јеванђељију, од првога дана и до данас;
6. Уздајући се у ово исто да ће онај који је почео добро дјело у вама довршити га тја до дана Исуса Христа.
7. Као што је право да ја ово мислим за све вас, јер вас имам у срцу у оковима својима и у одговору и потврђивању јеванђељија, као све заједничаре са мном у благодати.
8. Јер Бог ми је свједок да вас љубим љубављу Исуса Христа;
9. И за то се молим Богу да љубав ваша још више и више избилује у разуму и у свакој вољи,
10. Да кушате шта је боље, да будете чисти и без спотицања на дан Христов,
11. Напуњени родова правде кроз Исуса Христа, на славу и хвалу Божију.
12. Хоћу пак да знате, браћо, да ово што се ради са мном изиђе за напредак јеванђељија,
13. Тако да се разгласи у свој судници и код свију осталијех да су моји окови за Христа.
14. И многа браћа у Господу ослободивши се оковима мојима већма смију говорити ријеч Божију без страха.
15. Истина, једни из зависти и свађе, а једни од добре воље Христа проповиједају.
16. Тако јови уз пркос Христа објављују нечисто, мислећи да ће нанијети жалост мојијем оковима;
17. А ови из љубави, знајући да за обрану јеванђељија лежим у тамници.
18. Шта дакле? Било како му драго, дволичељем или истином, Христос се проповиједа; и за то се радујем, а и радоваћу се;